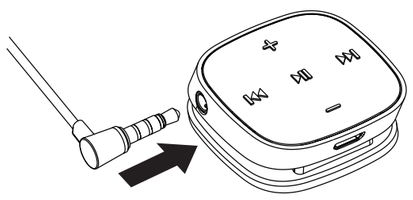
1



❶

1. Turn on: Slide and hold the button for 1-2 seconds.
2. Turn off: Slide and hold the button for 1-2 seconds.
3. Pairing: With the device off, slide and hold the button for 4-6 seconds. When the light blinks amber and white, enter the passkey 0000 on your Bluetooth® device.

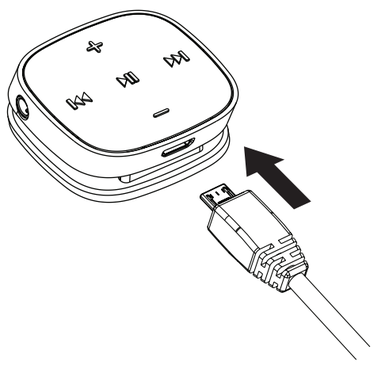
❷

Status	Light color
On	Blinking white and amber
Off	Blinking amber
Ready to connect	Blinking white
Pairing	Blinking white and amber
Connected	Blinking white
Incoming call	Blinking white
Low battery	Blinking amber
Charging	Solid amber
Fully charged	Solid white

❸

1. Answer a call: Press the button.
2. Reject a call: Press and hold the button for 2-4 seconds.
3. End a call: Press the button.

2



❶

1. تشغيل: حرك الزر وأبقه كذلك لمدة 1-2 ثوانٍ.
2. إيقاف التشغيل: حرك الزر وأبقه كذلك لمدة 1-2 ثوانٍ.
3. الإقران: عندما يكون الجهاز متوقفًا عن التشغيل، حرك الزر وأبقه كذلك لمدة 4-6 ثوانٍ. عندما يومض المصباح بالكهرماني والأبيض، أدخل كلمة المرور 0000 في جهاز Bluetooth® الخاص بك.

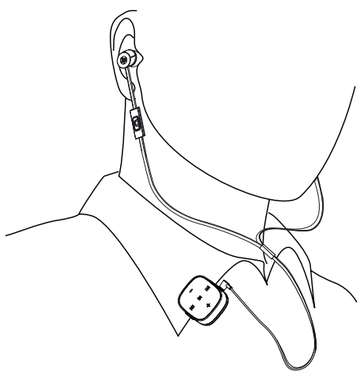
❷

الحالة	لون المصباح
تشغيل	أبيض وكهرماني وامض
مطفأ	يومض بلون كهرماني
اتصال بطاقة تيار متناوب	أبيض وامض
يتم الآن الإقران	أبيض وكهرماني وامض
متصل	أبيض وامض
اتصال وارد	أبيض وامض
بطارية ضعيفة	يومض بلون كهرماني
الشحن	كهرماني ثابت
مشحونة	أبيض ثابت

❸

1. الرد على الاتصال: اضغط على الزر.
2. رفض المكالمة: اضغط على الزر طويلاً لمدة 2-4 ثوانٍ.
3. إنهاء الاتصال: اضغط على الزر.

3



❶

1. Включване: Плъзнете и задръжте бутона за 1-2 секунди.
2. Изключване: Плъзнете и задръжте бутона за 1-2 секунди.
3. Сдвояване: Когато устройството е изключено, плъзнете и задръжте бутона за 4-6 секунди. Когато индикаторът мига в жълто и бяло, въведете паролата 0000 на своето Bluetooth® устройство.

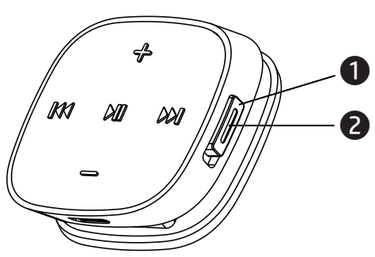
❷

Състояние	Цвят на индикатора
Включено	Мигащо бяло и жълто
Изключено	Мигащо жълто
Готовност за свързване	Мигащо бяло
Сдвояване	Мигащо бяло и жълто
Свързано	Мигащо бяло
Входящо обаждане	Мигащо бяло
Изтощена батерия	Мигащо жълто
Зареждане	Непрекъснато жълто
Напълно заредено	Непрекъснато бяло

❸

1. Отговор на обаждане: Натиснете бутона.
2. Отхвърляне на обаждане: Натиснете и задръжте бутона за 2–4 секунди.
3. Край на разговора: Натиснете бутона.

4



❶

1. Zapnutí: Posuňte a podržte tlačítko na dobu 1 až 2 sekundy.
2. Vypnutí: Posuňte a podržte tlačítko na dobu 1 až 2 sekundy.
3. Párování: Při vypnutém zařízení posuňte a podržte tlačítko po dobu 4 až 6 sekund. Pokud kontrolka bliká oranžově a bíle, zadejte na vašem zařízení Bluetooth® heslo 0000.

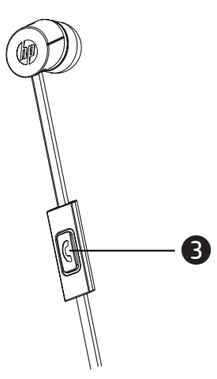
❷

Stav	Barva kontrolky
Zapnuto	Bliká bíle a oranžově
Vypnuto	Bliká oranžově
Připraveno na připojení	Bliká bíle
Párování	Bliká bíle a oranžově
Připojeno	Bliká bíle
Příchozí hovor	Bliká bíle
Vybitá baterie	Bliká oranžově
Nabíjení	Svítí žlutě
Plně nabito	Svítí nepřerušovaně bíle

❸

1. Přijetí hovoru: Stiskněte tlačítko.
2. Odmítnutí hovoru: Stiskněte a podržte tlačítko na dobu 2 až 4 sekundy.
3. Ukončení hovoru: Stiskněte tlačítko.

5



❶

1. Tænde: Skub knappen og hold den inde i 1-2 sekunder.
2. slukke: Skub knappen og hold den inde i 1-2 sekunder.
3. Parring: Med enheden slukket, skub knappen og hold den inde i 4-6 sekunder. Når lysdioden blinker gult og hvidt, indtast adgangskoden 0000 på din Bluetooth®-enhed.

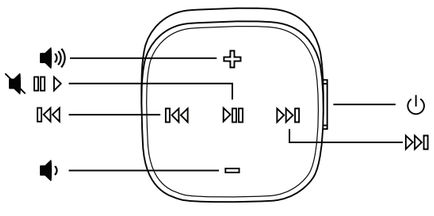
❷

Status	Lysdiodefarve
Tændt	Blinker hvidt og gult
Slukket	Blinker gult
Klar til tilslutning	Blinker hvidt
Parrer	Blinker hvidt og gult
Tilsluttet	Blinker hvidt
Indkommende opkald	Blinker hvidt
Batteriniveau lavt	Blinker gult
Oplader	Fast gul
Fuld opladet	Fast hvid

❸

1. Besvare et opkald: Tryk på knappen.
2. Afvise et opkald: Tryk på og hold knappen inde i mindst 2-4 sekunder.
3. Afslutte et opkald: Tryk på knappen.

6



❶

1. Einschalten: Schieben Sie die Taste und halten Sie sie 1-2 Sekunden lang.
2. Ausschalten: Schieben Sie die Taste und halten Sie sie 1-2 Sekunden lang.
3. Koppelung: Schieben Sie die Taste bei ausgeschaltetem Gerät und halten Sie sie 4-6 Sekunden lang. Wenn die LED gelb und weiß blinkt, geben Sie den Hauptschlüssel 0000 auf Ihrem Bluetooth®-Gerät ein.

❷

Status	LED-Farbe
Ein	Blinkt weiß und gelb
Aus	Blinkt gelb
Verbindungsbereit	Blinkt weiß
Koppelung	Blinkt weiß und gelb
Verbunden	Blinkt weiß
Eingehender Anruf	Blinkt weiß
Batteriestand niedrig	Blinkt gelb
Wird geladen	Gelb
Vollständig geladen	Leuchtet weiß

❸

1. Einen Anruf annehmen: Drücken Sie die Taste.
2. Einen Anruf ablehnen: Drücken und halten Sie die Taste 2-4 Sekunden lang.
3. Einen Anruf beenden: Drücken Sie die Taste.

❶

1. Encender: deslice y mantenga presionado el botón durante 1-2 segundos.
2. Apagar: deslice y mantenga presionado el botón durante 1-2 segundos.
3. Emparejar: con el dispositivo apagado, deslice y mantenga presionado el botón durante 4-6 segundos. Cuando el indicador luminoso parpadee en blanco y ámbar, introduzca la contraseña 0000 en su dispositivo con Bluetooth®.

❷

Estado	Color del indicador luminoso
Encendido	Blanco y ámbar intermitente
Apagado	Ámbar intermitente
Listo para la conexión	Blanco intermitente
Emparejando	Blanco y ámbar intermitente
Conectado	Blanco intermitente
Llamada entrante	Blanco intermitente
Batería baja	Ámbar intermitente
Cargando	Ámbar fijo
Carga completa	Blanco fijo

❸

1. Responder una llamada: presione el botón.
2. Rechazar una llamada: presione y mantenga el botón durante 2-4 segundos.
3. Concluir una llamada: presione el botón.

❶

1. Ενεργοποίηση: Σύρετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 1-2 δευτερόλεπτα.
2. Απενεργοποίηση: Σύρετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 1-2 δευτερόλεπτα.
3. Σύζευξη: Με τη συσκευή απενεργοποιημένη, σύρετε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 4-6 δευτερόλεπτα. Όταν η φωτεινή ένδειξη αρχίσει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί και λευκό χρώμα, εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης 0000 στη συσκευή Bluetooth®.

❷

Κατάσταση	Χρώμα φωτεινής ένδειξης
Ενεργοποίηση	Αναβοσβήνει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα
Απενεργοποίηση	Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα
Έτοιμο για σύνδεση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Γίνεται σύζευξη	Αναβοσβήνει με λευκό και πορτοκαλί χρώμα
Έγινε σύνδεση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Εισερχόμενη κλήση	Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας	Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα
Γίνεται φόρτιση	Σταθερά πορτοκαλί
Πλήρης φόρτιση	Σταθερά λευκή

❸

1. Απάντηση σε κλήση: Πατήστε το κουμπί.
2. Απόρριψη κλήσης: Πατήστε το κουμπί για 2-4 δευτερόλεπτα.
3. Τερματισμός κλήσης: Πατήστε το κουμπί.

❶

1. Mise sous tension : Faites glisser le bouton et maintenez-le appuyé pendant 1 à 2 secondes.
2. Mise hors tension : Faites glisser le bouton et maintenez-le appuyé pendant 1 à 2 secondes.
3. Association : Appareil éteint, faites glisser le bouton et maintenez-le appuyé pendant 4 à 6 secondes. Lorsque le voyant clignote en orange et blanc, entrez la clé de sécurité 0000 sur votre appareil Bluetooth®.

❷

État	Couleur du voyant
Allumé	Blanc et orange clignotant
Éteint	Orange clignotant
Prêt pour la connexion	Blanc clignotant
Association en cours	Blanc et orange clignotant
Connecté	Blanc clignotant
Appel entrant	Blanc clignotant
Batterie faible	Orange clignotant
Charge en cours	Orange fixe
Complètement chargé	Blanc fixe

❸

1. Réponse à un appel : Appuyez sur le bouton.
2. Rejet d'un appel : Maintenez appuyé le bouton pendant 2 à 4 secondes.
3. Fin d'un appel : Appuyez sur le bouton.

❶

1. Uključivanje: Povucite prstom po gumbu i držite ga jednu do dvije sekunde.
2. Isključivanje: Povucite prstom po gumbu i držite ga jednu do dvije sekunde.
3. Uparivanje: Dok je uređaj isključen, povucite prstom po gumbu i držite ga četiri do šest sekundi. Dok žaruljica trepće žuto i bijelo, na Bluetooth® uređaju unesite pristupni ključ 0000.

❷

Stanje	Boja žaruljice
Uključeno	Trepće bijelo i žuto
Isključeno	Trepće žuto
Uređaj je spreman za povezivanje	Trepće bijelo
Uparivanje	Trepće bijelo i žuto
Uređaj je povezan	Trepće bijelo
Dolazni poziv	Trepće bijelo
Niska napunjenost baterije	Trepće žuto
Punjenje	Svijetli žuto
Uređaj je posve napunjen	Svijetli bijelo

❸

1. Odgovaranje na poziv: Pritisnite gumb.
2. Odbijanje poziva: Pritisnite i držite gumb dvije do četiri sekunde.
3. Završavanje poziva: Pritisnite gumb.

❶

1. Attivazione: far scorrere e tenere premuto il pulsante per 1-2 secondi.
2. Disattivazione: far scorrere e tenere premuto il pulsante per 1-2 secondi.
3. Abbinamento: con il dispositivo spento, far scorrere e tenere premuto il pulsante per 4-6 secondi. Quando la spia lampeggia in colore bianco e arancione, immettere la passkey 0000 sul dispositivo Bluetooth®.

❷

Stato	Colore spia
Acceso	Bianca e arancione lampeggiante
Spento	Arancione lampeggiante
Pronto per il collegamento	Bianca lampeggiante
Abbinamento	Bianca e arancione lampeggiante
Connesso	Bianca lampeggiante
Chiamata in arrivo	Bianca lampeggiante
Batteria scarica	Arancione lampeggiante
In fase di ricarica	Accesa arancione
Completamente carica	Accesa bianca

❸

1. Risposta a una chiamata: premere il pulsante.
2. Rifiuto di una chiamata: tenere premuto il pulsante per 2-4 secondi.
3. Chiusura di una chiamata: premere il pulsante.

❶

1. Ieslēgšana: pabīdiet un turiet pogu nospiestu 1-2 sekundes.
2. Izslēgšana: pabīdiet un turiet pogu nospiestu 1-2 sekundes.
3. Savienošana pārī: Kad ierīce ir izslēgta, pabīdiet un turiet pogu nospiestu 4-6 sekundes. Kad indikators mirgo dzeltenā un baltā krāsā, savā Bluetooth® ierīcē ievadiet ieejas atslēgu 0000.

❷

Stāvoklis	Indikatora krāsa
Ieslēgts	Mirgo baltā un dzeltenā krāsā
Izslēgts	Mirgo dzeltenā krāsā
Gatavs savienojuma izveidei	Mirgo baltā krāsā
Savienošana pārī	Mirgo baltā un dzeltenā krāsā
Savienots	Mirgo baltā krāsā
Ienākošs zvans	Mirgo baltā krāsā
Zems akumulatora uzlādes līmenis	Mirgo dzeltenā krāsā
Notiek uzlāde	Nepārtraukti deg dzeltenā krāsā
Pilnībā uzlādēts	Nepārtraukti deg baltā krāsā

❸

1. Atbildēšana uz zvanu: nospiediet pogu.
2. Sarunas noraidīšana: nospiediet pogu un turiet to nospiestu 2-4 sekundes.
3. Sarunas beigšana: nospiediet pogu.

❶

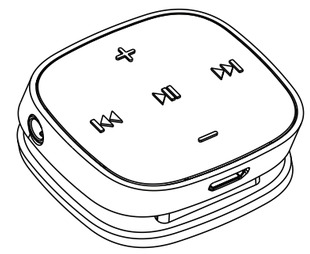
1. Įjungimas: stumtelėkite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 1-2 sekundes.
2. Išjungimas: stumtelėkite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 1-2 sekundes.
3. Siejimas: kai įrenginys išjungtas, stumtelėkite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 4-6 sekundes. Kai lemputė pradės mirksėti geltonai ir baltai, įveskite prieigos raktą 0000 „Bluetooth®“ įrenginyje.

❷

Būsena	Lemputės spalva
Švyti	Mirksi baltai ir geltonai
Nešvyti	Mirksi geltonai
Paruošta prijungti	Mirksi baltai
Siejama	Mirksi baltai ir geltonai
Prisijungta	Mirksi baltai
Gaunamas skambutis	Mirksi baltai
Akumuliatorius senka	Mirksi geltonai
Įkraunama	Dega geltonai
Visiškai įkrauta	Dega baltai

❸

1. Atsiliepimas: paspauskite mygtuką.
2. Skambučio atmetimas: paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką 2-4sekundes.
3. Pokalbio baigimas: paspauskite mygtuką.



❶

1. Bekapcsolás: Csúsztassa el és tartsa lenyomva a gombot 1-2 másodpercig.
2. Kikapcsolás: Csúsztassa el és tartsa lenyomva a gombot 1-2 másodpercig.
3. Párosítás: Amikor az eszköz ki van kapcsolva, csúsztassa el és tartsa lenyomva a gombot 4-6 másodpercig. Ha a jelzőfény borostyánsárgán és fehéren villog, adja meg a 0000 hozzáférési kulcsot a Bluetooth®-eszközön.

❷

Állapot	Jelzőfény színe
Folyamatos fény	Fehéren és borostyánsárgán villog
Nem világít	Borostyánsárgán villog
Csatlakozásra kész	Fehéren villog
Párosítás	Fehéren és borostyánsárgán villog
Csatlakoztatva	Fehéren villog
Bejövő hívás	Fehéren villog
Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Borostyánsárgán villog
Töltés	Folyamatos borostyánsárga
Teljesen feltöltve	Folyamatos fehér

❸

1. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot.
2. Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2-4 másodpercig.
3. Hívás befejezése: Nyomja meg a gombot.

❶

1. Inschakelen: Druk op de knop en houd deze 1-2 seconden ingedrukt.
2. Uitschakelen: Druk op de knop en houd deze 1-2 seconden ingedrukt.
3. Apparatenpaar vormen: Zodra het apparaat uit is, drukt u op de knop en houdt u deze 4-6 seconden ingedrukt. Zodra het lampje oranje en wit knippert, voert u op uw Bluetooth®-apparaat het wachtwoord 0000 in.

❷

Status	Lichtkleur
Aan	Knippert wit en oranje
Uit	Knippert oranje
Gereed voor verbinding	Knippert wit
Apparatenpaar vormen	Knippert wit en oranje
Verbonden	Knippert wit
Inkomend gesprek	Knippert wit
Accu bijna leeg	Knippert oranje
Bezig met opladen	Brandt oranje
Volledig opgeladen	Brandt wit

❸

1. Een gesprek beantwoorden: Druk op de knop.
2. Een gesprek weigeren: Druk op de knop en houd deze 2-4 seconden ingedrukt.
3. Een gesprek beëindigen: Druk op de knop.

❶

1. Slå på: Skyv og hold knappen i 1-2 sekunder.
2. Slå av: Skyv og hold knappen i 1-2 sekunder.
3. Paring: Skyv og hold knappen i 4-6 sekunder når enheten er slått av. Når lampen blinker gult og hvitt, oppgir du sikkerhetskoden 0000 på Bluetooth®-enheten.

❷

Status	Lampefarge
På	Blinker hvitt og gult
Av	Blinker gult
Klar for tilkobling	Blinker hvitt
Paring pågår	Blinker hvitt og gult
Tilkoblet	Blinker hvitt
Innkommende anrop	Blinker hvitt
Dårlig batteri	Blinker gult
Lading pågår	Lyser gult
Fulladet	Lyser hvitt

❸

1. Svare på et anrop: Trykk på knappen.
2. Avvise et anrop: Trykk og hold knappen inne i 2-4 sekunder.
3. Avslutte en samtale: Trykk på knappen.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Bluetooth is a trademark owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

© Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

First Edition: September 2014

RMN/型號/型号: BHC624

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.

792536-B21

❶

1. Włączanie: Przesuń i przytrzymaj przycisk przez 1-2 sekundy.
2. Wyłączanie: Przesuń i przytrzymaj przycisk przez 1-2 sekundy.
3. Parowanie: Przy wyłączonym urządzeniu przesuń i przytrzymaj przycisk przez 4-6 sekund. Kiedy wskaźnik miga na pomarańczowo i biało, wprowadź klucz dostępu 0000 na urządzeniu Bluetooth®.

❷

Stan	Kolor wskaźnika
Włączone	Miga na biało i pomarańczowo
Wyłączone	Miga na pomarańczowo
Gotowość do połączenia	Miga na biało
Parowanie	Miga na biało i pomarańczowo
Połączono	Miga na biało
Połączenie przychodzące	Miga na biało
Słaba bateria	Miga na pomarańczowo
Ładowanie	Świeci na pomarańczowo
W pełni naładowana	Świeci na biało

❸

1. Odebranie połączenia: Naciśnij przycisk.
2. Odrzucenie połączenia: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2-4 sekundy.
3. Zakończenie połączenia: Naciśnij przycisk.

❶

1. Ligar: deslize e prima continuamente o botão durante 1 a 2 segundos.
2. Desligar: deslize e prima continuamente o botão durante 1 a 2 segundos.
3. Emparelhar: com o dispositivo desligado, deslize e prima continuamente o botão durante 4 a 6 segundos. Quando a luz piscar a amarelo e branco, introduza a chave de acesso 0000 no seu dispositivo Bluetooth®.

❷

Estado	Cor da luz
Ligado	Branca e amarela intermitente
Desligado	Amarela intermitente
Pronto para ligar	Branca intermitente
A emparelhar	Branca e amarela intermitente
Ligado	Branca intermitente
A receber uma chamada	Branca intermitente
Bateria fraca	Amarela intermitente
A carregar	Amarela sólida
Totalmente carregada	Branca sólida

❸

1. Atender uma chamada: prima o botão.
2. Rejeitar uma chamada: prima continuamente o botão durante 2 a 4 segundos.
3. Terminar uma chamada: prima o botão.

❶

1. Ligar: deslize e segure o botão por 1-2 segundos.
2. Desligar: deslize e segure o botão por 1-2 segundos.
3. Parear: com o dispositivo desligado, deslize e segure o botão por 4-6 segundos. Quando a luz piscar nas cores branco e âmbar, insira a senha 0000 em seu dispositivo Bluetooth®.

❷

Status	Cor da luz
Ligado	Piscando em branco e âmbar
Desligado	Piscando em âmbar
Pronto para conectar	Piscando em branco
Pareado	Piscando em branco e âmbar
Conectado	Piscando em branco
Recebendo uma chamada	Piscando em branco
Bateria fraca	Piscando em âmbar
Carregando	Acesa em âmbar
Carregamento concluído	Acesa em branco

❸

1. Atender uma chamada: pressione o botão.
2. Rejeitar uma chamada: pressione e segure o botão por 2-4 segundos.
3. Encerrar uma chamada: pressione o botão.

❶

1. Pornire: Glisați și mențineți butonul nemișcat timp de 1-2 secunde.
2. Oprire: Glisați și mențineți butonul nemișcat timp de 1-2 secunde.
3. Împerechere: Cu dispozitivul oprit, glisați și mențineți butonul nemișcat timp de 4-6 secunde. Când indicatorul luminos clipește în chihlimbariu și în alb, introduceți cheia de acces 0000 pe dispozitivul Bluetooth®.

❷

Stare	Culoare indicator luminos
Pornit	Alb și chihlimbariu intermitent
Oprit	Chihlimbariu intermitent
Gata de conectare	Alb intermitent
Se împerechează	Alb și chihlimbariu intermitent
Conectat	Alb intermitent
Apel de intrare	Alb intermitent
Nivel scăzut acumulator	Chihlimbariu intermitent
Se încarcă	Chihlimbariu staționar
Încărcat complet	Alb staționar

❸

1. Răspuns la apel: Apăsați butonul.
2. Refuzare apel: Țineți butonul apăsat timp de 2-4 secunde.
3. Terminare apel: Apăsați butonul.

❶

1. Включение: сдвиньте кнопку и удерживайте ее 1-2 секунды.
2. Выключение: сдвиньте кнопку и удерживайте ее 1-2 секунды.
3. Сопряжение: сдвиньте кнопку на выключенном устройстве и удерживайте ее 4-6 секунд. После того как индикатор замигает желтым и белым, введите на устройстве Bluetooth® ключ доступа “0000”.

❷

Состояние.	Цвет индикатора
Светится	Мигающий белый и желтый
Не светятся	Мигающий желтый
Готово к подключению	Мигающий белый
Выполняется сопряжение	Мигающий белый и желтый
Подключено	Мигающий белый
Входящий вызов	Мигающий белый
Низкий заряд батареи	Мигающий желтый
Зарядка	Ровный желтый
Полностью заряжена	Ровный белый

❸

1. Ответ на вызов: нажмите кнопку.
2. Сброс вызова: нажмите кнопку и удерживайте ее 2-4 секунды.
3. Завершение вызова: нажмите кнопку.

❶

1. Zapnutie: potiahnite prstom po tlačidle a podržte ho jednu až dve sekundy.
2. Vypnutie: potiahnite prstom po tlačidle a podržte ho jednu až dve sekundy.
3. Párovanie: keď je zariadenie vypnuté, potiahnite prstom po tlačidle a podržte ho štyri až šesť sekúnd. Keď indikátor bliká na jantárovo a bielo, zadajte v zariadení Bluetooth® prístupový kód 0000.

❷

Stav	Farba indikátora
Svieti	Bliká na bielo a jantárovo
Nesvieti	Bliká na jantárovo
Pripravené na pripojenie	Bliká na bielo
Párovanie	Bliká na bielo a jantárovo
Pripojené	Bliká na bielo
Prichádzajúci hovor	Bliká na bielo
Batéria je takmer vybitá	Bliká na jantárovo
Nabíja sa	Svieti na jantárovo
Úplne nabitá	Svieti na bielo

❸

1. Prijatie hovoru: stlačte tlačidlo.
2. Odmietnutie hovoru: stlačte a podržte tlačidlo dve až štyri sekundy.
3. Ukončenie hovoru: stlačte tlačidlo.

❶

1. Vklop: povlecite gumb in ga pridržite 1 do 2 sekunde.
2. Izklop: povlecite gumb in ga pridržite 1 do 2 sekunde.
3. Seznanjanje: ko je naprava izklopljena, povlecite gumb in ga pridržite 4 do 6 sekund. Ko lučka utripa rumeno in belo, v napravo Bluetooth® vnesite geslo 0000.

❷

Stanje	Barva lučke
Vklopljeno	Utripa belo in rumeno
Izklopljeno	Utripa rumeno
Pripravljenost za vzpostavitev povezave	Utripa belo
Seznanjanje	Utripa belo in rumeno
Povezava vzpostavljena	Utripa belo
Dohodni klic	Utripa belo
Nizko stanje akumulatorja	Utripa rumeno
Polnjenje	Sveti rumeno
Popolnoma napolnjen	Sveti belo

❸

1. Odgovarjanje na klic: pritisnite gumb.
2. Zavrnitev klica: pritisnite gumb in ga pridržite 2 do 4 sekunde.
3. Končanje klica: pritisnite gumb.

❶

1. Kytkeminen päälle: Liu’uta painiketta ja pidä sitä ääriasennossa 1-2 sekunnin ajan.
2. Kytkeminen pois päältä: Liu’uta painiketta ja pidä sitä ääriasennossa 1-2 sekunnin ajan.
3. Laiteparin muodostaminen: Kytke laite pois päältä, liu’uta painiketta ja pidä sitä sitten ääriasennossa 4-6 sekunnin ajan. Kun merkkivalo vilkkuu keltaisena ja valkoisena, syötä Bluetooth®-laitteeseen tunnusluku 0000.

❷

Tila	Merkkivalon väri
Päällä	Vilkkuva valkoinen ja keltainen
Poissa päältä	Vilkkuva keltainen
Valmis yhdistettäväksi	Vilkkuva valkoinen
Laiteparin muodostus käynnissä	Vilkkuva valkoinen ja keltainen
Yhteys muodostettu	Vilkkuva valkoinen
Saapuva puhelu	Vilkkuva valkoinen
Akun alhainen varaustaso	Vilkkuva keltainen
Lataus käynnissä	Tasaisesti palava keltainen
Täysin ladattu	Tasaisesti palava valkoinen

❸

1. Puheluun vastaaminen: Paina painiketta.
2. Puhelun hylkääminen: Pidä painiketta painettuna 2-4 sekunnin ajan.
3. Puhelun lopettaminen: Paina painiketta.

❶

1. Uključivanje: Prevucite i držite dugme 1-2 sekunde.
2. Isključivanje: Prevucite i držite dugme 1-2 sekunde.
3. Uparivanje: Kad je uređaj isključen, prevucite i držite dugme 4-6 sekundi. Kada lampica zatreperi žutom i belom bojom, unesite ključ za prolaz 0000 na Bluetooth® uređaju.

❷

Status	Boja lampice
Uključeno	Treperi belom i žutom bojom
Isključeno	Treperi žutom bojom
Spremno za povezivanje	Treperi belom bojom
Uparivanje	Treperi belom i žutom bojom
Povezan	Treperi belom bojom
Dolazni poziv	Treperi belom bojom
Baterija na izmaku	Treperi žutom bojom
Puni se	Uključeno žuto
Potpuno napunjen	Uključeno belo

❸

1. Odgovor na poziv: Pritisnite dugme.
2. Odbijanje poziva: Pritisnite i držite dugme 2-4 sekunde.
3. Završavanje poziva: Pritisnite dugme.

❶

1. Slå på: Skjut knappen åt sidan och håll kvar den i 1-2 sekunder.
2. Stäng av: Skjut knappen åt sidan och håll kvar den i 1-2 sekunder.
3. Parkoppla: När enheten är avstängd skjuter du knappen åt sidan och håller kvar den i 4-6 sekunder. När lampan blinkar vitt och gult anger du nyckeln 0000 på din Bluetooth®-enhet.

❷

Status	Färg på lampan
På	Blinkande vitt och gult
Av	Blinkande gult
Redo att anslutas	Blinkande vitt
Parkopplar	Blinkande vitt och gult
Ansluten	Blinkande vitt
Inkommande samtal	Blinkande vitt
Svagt batteri	Blinkande gult
Laddar	Fast gult
Helt laddad	Fast vitt

❸

1. Besvara ett samtal: Tryck på knappen.
2. Avvisa ett samtal: Håll knappen intryckt i 2-4 sekunder.
3. Avsluta ett samtal: Tryck på knappen.

❶

1. เปิด: เลื่อนและกดปุ่มค้างไว้ 1-2 วินาที
2. ปิด: เลื่อนและกดปุ่มค้างไว้ 1-2 วินาที
3. จับคู่: ขณะที่เครื่องปิดอยู่ เลื่อนและกดปุ่มค้างไว้ 4-6 วินาที เมื่อไฟกะพริบเป็นสีขาวและเหลืองให้ใส่รหัสผ่าน 0000 บนอุปกรณ์ Bluetooth®

❷

สถานะ	สีไฟ
เปิด	กะพริบเป็นสีขาวและเหลือง
ปิด	กะพริบเป็นสีเหลือง
พร้อมเชื่อมต่อ	กะพริบเป็นสีขาว
กำลังจับคู่	กะพริบเป็นสีขาวและเหลือง
เชื่อมต่อแล้ว	กะพริบเป็นสีขาว
สายเข้า	กะพริบเป็นสีขาว
แบตเตอรี่อ่อน	กะพริบเป็นสีเหลือง
กำลังชาร์จ	สว่างเป็นสีเหลือง
ชาร์จเต็มแล้ว	สว่างเป็นสีขาว

❸

1. รับสาย: กดปุ่ม
2. ปฏิเสธการรับสาย: กดปุ่มค้างไว้ 2-4 วินาที
3. วางสาย: กดปุ่ม

❶

1. Açma: Düğmeyi kaydırıp 1-2 saniye basılı tutun.
2. Kapatma: Düğmeyi kaydırıp 1-2 saniye basılı tutun.
3. Eşleştirme: Aygıt kapalıyken düğmeyi kaydırıp 4-6 saniye basılı tutun. Işık sarı ve beyaz yanıp söndüğünde, Bluetooth® aygıtınızda 0000 geçiş kodunu girin.

❷

Durum	Işık rengi
Yanıyor	Beyaz ve sarı renkte yanıp sönüyor
Kapalı	Sarı renkte yanıp sönüyor
Bağlanmaya hazır	Beyaz yanıp sönüyor
Eşleştiriliyor	Beyaz ve sarı renkte yanıp sönüyor
Bağlandı	Beyaz yanıp sönüyor
Gelen çağrı	Beyaz yanıp sönüyor
Düşük pil	Sarı renkte yanıp sönüyor
Şarj ediliyor	Sürekli sarı renk
Tamamen şarj edildi	Beyaz yanıyor

❸

1. Çağrıyı yanıtlama: Düğmeye basın.
2. Çağrıyı reddetme: Düğmeyi 2-4 saniye basılı tutun.
3. Çağrıyı sonlandırma: Düğmeye basın.

❶

1. Увімкнення: посуньте кнопку й утримуйте її 1-2 секунди.
2. Вимкнення: посуньте кнопку й утримуйте її 1-2 секунди.
3. Спарювання: посуньте кнопку на вимкненому пристрої й утримуйте її 4-6 секунд. Коли індикатор заблимає жовтим і білим, введіть на пристрої Bluetooth® ключ доступу “0000”.

❷

Статус	Колір індикатора
Увімкнено	Блимає білим і жовтим
Не світиться	Блимає жовтим
Готовий до підключення	Блимає білим
Виконується спарювання	Блимає білим і жовтим
Підключено	Блимає білим
Вхідний виклик	Блимає білим
Низький заряд батареї	Блимає жовтим
Заряджання	Світиться жовтим
Повністю заряджено	Світиться білим

❸

1. Відповідь на виклик: натисніть кнопку.
2. Скидання виклику: натисніть кнопку й утримуйте її 2-4 секунди.
3. Завершення виклику: натисніть кнопку.

❶

1. 電源オン：ボタンを1 ～ 2秒間スライドさせたままにします。
2. 電源オフ：ボタンを1 ～ 2秒間スライドさせたままにします。
3. ペアリング：デバイスの電源をオフにして、 ボタンを4 ～ 6秒間スライドさせたままにします。 LEDがオレンジ色および白色で点滅し始めたら、 お使いのBluetooth®デバイスにパスキーを「0000」と入力します。

❷

LEDの状態	LEDの色
電源オン	白色およびオレンジ色で点滅
電源オフ	オレンジ色で点滅
接続準備	白色で点滅
ペアリング中	白色およびオレンジ色で点滅
接続済み	白色で点滅
呼び出し受信	白色で点滅
ロー バッテリ	オレンジ色で点滅
充電中	オレンジ色に点灯
充電済み	白色に点灯

❸

1. 呼び出しに応答：ボタンを押します。
2. 呼び出しを拒否：ボタンを2 ～ 4秒間押し続けます。
3. 通話を終了：ボタンを押します。

❶

1. 켜기: 버튼을 슬라이드하여 1~2초간 누른 상태로 유지합니다.
2. 끄기: 버튼을 슬라이드하여 1~2초간 누른 상태로 유지합니다.
3. 페어링: 장치가 꺼진 상태에서 버튼을 슬라이드하여 4~6초간 누른 상태로 유지합니다. LED가 황색과 흰색으로 깜박이면 Bluetooth® 장치에 암호 키 0000을 입력합니다.

❷

상태	표시등 색상
켜짐	흰색과 황색으로 깜박임
꺼짐	황색으로 깜박임
연결 준비됨	흰색으로 깜박임
페어링 중	흰색과 황색으로 깜박임
연결됨	흰색으로 깜박임
전화 수신	흰색으로 깜박임
배터리 부족	황색으로 깜박임
충전 중	황색으로 켜짐
완전히 충전됨	흰색으로 켜짐

❸

1. 통화 응답: 버튼을 누릅니다.
2. 통화 거절: 버튼을 누르고 2~4초간 누른 상태로 유지합니다.
3. 통화 종료: 버튼을 누릅니다.

❶

1. 打开：滑动并按住此按钮 1-2 秒钟。
2. 关闭：滑动并按住此按钮 1-2 秒钟。
3. 正在进行配对：设备关闭后，滑动并按住此按钮 4-6 秒钟。当指示灯闪烁琥珀色和白色时，在您的 Bluetooth® 设备上输入口令 0000。

❷

状态	指示灯颜色
On	闪烁白色和琥珀色
不亮	闪烁琥珀色
做好连接准备	闪烁白色
正在进行配对	闪烁白色和琥珀色
已连接	闪烁白色
来电	闪烁白色
电池电量不足	闪烁琥珀色
正在充电	琥珀色长亮
电池已充满电	白色长亮

❸

1. 接听来电：按下此按钮。
2. 拒接来电：按住此按钮 2-4 秒钟。
3. 结束通话：按下此按钮。

For more information, go to http://www.hp.com/support and select your country or region. Under **Troubleshooting**, type the headset model number (located on the headset cable) and click **Go**. Click the link for your specific headset, and then click **User guides** for a link to the *Bluetooth Pairing User Guide* and *Voice Features*.For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

لمزيد من المعلومات، انتقل إلى http://www.hp.com/support، وحدد بلدك أو منطقتك. ضمن **Troubleshooting** (استكشاف الأخطاء وإصلاحها)، اكتب رقم طراز سماعة الرأس (يوجد على كبل سماعة الرأس) وانقر على **Go** (انتقال). انقر على الارتباط الخاص بسماعة الرأس التي يحوزتك، ثم انقر على **User guides** (دلائل المستخدم) للحصول على الارتباط الخاص بـ *Bluetooth Pairing User Guide and Voice Features* (دليل المستخدم لإقران Bluetooth والميزات الصوتية). للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، ارجع إلى *إشعارات المنتج* المرفقة بالمنتج الخاص بك.

За повече информация посетете http://www.hp.com/support и изберете държавата или региона си. Под **Отстраняване на неизправности** въведете номера на модела на слушалките с микрофон (разположен на кабела на слушалките) и щракнете върху **Напред**. Щракнете върху връзката за конкретните слушалки с микрофон, след което изберете **Ръководства за потребителя**, за да достигнете до *Ръководство за потребителя за Bluetooth сдвояване и гласови функции*. За декларации за нормативни разпоредби и безопасност направете справка с *Декларациите за продукта*, включени към вашия продукт.

Pro více informací přejděte na http://www.hp.com/support a vyberte svou zemi nebo oblast. V části **Řešení problémů** napište číslo modelu náhlavní soupravy (nachází se na kabelu náhlavní soupravy) a klikněte na příkaz **Vyhledat**. Klikněte na odkaz pro příslušnou náhlavní soupravu a poté na možnost **Uživatelské příručky** pro odkaz na příručku *Párování zařízení Bluetooth a hlasové funkce*. Informace o předpisech a bezpečnosti jsou uvedeny v dokumentu *Důležité informace o produktu* dodaném s produktem.

Naviger til http://www.hp.com/support, og vælg derefter land eller område for at finde flere oplysninger. Under **Fejlfinding**, indtast modelnummer for høretelefon (findes på høretelefonkablet) og klik på **Gå**. Klik på linket for dine specifikke høretelefoner og klik derefter på **Brugervejledninger** for et link til *Brugervejledning til Bluetooth-parring og stemmefunktioner*. Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Um weitere Informationen zu erhalten, besuchen Sie die Website http://www.hp.com/support, und wählen Sie dann Ihr Land bzw. Ihre Region. Geben Sie unter **Fehlerbeseitigung** die Modellnummer des Headsets (auf dem Kabel des Headsets) ein und klicken Sie dann auf **Los**. Klicken Sie auf den Link für Ihr Headset und dann auf **Handbücher**, um zum Link *Bluetooth-Pairing-Benutzerhandbuch und Sprachfunktionen* zu gelangen. Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungshinweise. Diese finden Sie in den *Produktmitteilungen*, die im Lieferumfang Ihres Produkts enthalten sind.

Para obtener más información, visite http://www.hp.com/support y seleccione su país o región. En **Solución de problemas**, escriba el número de modelo del set de auriculares y micrófono (que se encuentra en el cable del set) y haga clic en **Ir**. Haga clic en el enlace de su modelo específico de set de auriculares y micrófono y luego haga clic en **Guías del usuario** para acceder al enlace de *Guía del usuario para el emparejamiento de Bluetooth*. Para obtener información normativa y de seguridad, vea los *Avisos sobre el producto* que se incluyen con su producto.

Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.hp.com/support και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη χώρα/περιοχή σας. Στην ενότητα **Αντιμετώπιση προβλημάτων**, πληκτρολογήστε τον αριθμό μοντέλου των ακουστικών (θα τον βρείτε στο καλώδιο των ακουστικών) και επιλέξτε **Έναρξη**. Κάντε κλικ στον σύνδεσμο για τα ακουστικά σας και έπειτα επιλέξτε **Οδηγοί χρήσης** για να βρείτε ένα σύνδεσμο για τον *Οδηγό χρήσης σύζευξης Bluetooth και τις Φωνητικές λειτουργίες*. Για να δείτε τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στο έγγραφο *Σημειώσεις για το προϊόν* που συνοδεύει το προϊόν.

Pour plus d’informations, reportez-vous au site http://www.hp.com/support et sélectionnez votre pays ou région. Sous **Dépannage**, saisissez le numéro de modèle des écouteurs (situé sur le câble des écouteurs) et cliquez sur **Aller**. Cliquez sur le lien spécifique à vos écouteurs, puis cliquez sur **Manuels de l’utilisateur** pour obtenir un lien vers le manuel *Manuel de l’utilisateur de l’association Bluetooth et des fonctions audio*. Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document *Avis sur le produit* fourni avec votre produit.

Za dodatne informacije idite na http://www.hp.com/support, a zatim odaberite svoju državu ili regiju. U odjeljku **Otklanjanje poteškoća** unesite broj modela slušalica s mikrofonom (nalazi se na kabelu slušalica) pa kliknite **Idi**. Kliknite vezu za svoje slušalice s mikrofonom pa kliknite **Korisnički priručnici** da biste pronašli vezu na *korisnički priručnik za Bluetooth uparivanje i glasovne značajke*. Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per ulteriori informazioni, visitare la pagina http://www.hp.com/support e selezionare il proprio paese/regione. In **Risoluzione dei problemi**, digitare il numero di modello della cuffia (sul cavo della cuffia) e fare clic su **Vai**. Fare clic sul collegamento specifico della cuffia, quindi su **Guide per l’utente** per collegarsi a *Manuale dell’utente per l’abbinamento Bluetooth e funzionalità voce* Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Avvisi relativi al prodotto* fornita con il prodotto.

Lai skatītu papildinformāciju, atveriet tīmekļa lapu http://www.hp.com/support un atlasiet savu valsti vai reģionu. Sadaļā **Problēmu novēršana** ievadiet austiņu modeļa numuru (tas atrodams uz austiņu vada) un noklikšķiniet uz **Aizieti!**. Noklikšķiniet uz austiņu saites un pēc tam noklikšķiniet uz **Lietošanas rokasgrāmatas**, lai atvērtu saiti uz *Bluetooth savienošanas pāri lietošanas rokasgrāmata un Balss funkcijas*. Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet dokumentā *Paziņojumi par produktu*, kas iekļauts produkta komplektācijā.

Jei pageidaujate daugiau informacijos, atsidarykite svetainę http://www.hp.com/support ir pasirinkite šalį arba regioną. Skyrelyje **Trikčių šalinimas** įveskite ausinių su mikrofonu modelio numerį (esantį ant ausinių su mikrofonu laido) ir spustelėkite **Vykdyti**. Paspauskite nuorodą į konkrečias ausines su mikrofonu, tada spustelėkite **Vartotojo vadovai** ir raskite nuorodą į *„Bluetooth“ susiejimo vartotojo vadovas ir balso funkcijos“*. Teisinė ir saugos informacija pateikiama *įspėjimuose dėl produkto*, pridedamuose prie produkto.

További információkért látogasson a http://www.hp.com/support weboldalra, majd válasszon országot vagy térséget. A **Hibaelhárítás** részben írja be a mikrofonos fejhallgató típusszámát (a mikrofonos fejhallgató kábelén található), majd kattintson a **Mehet** gombra. Kattintson az adott mikrofonos fejhallgatóhoz tartozó hivatkozásra, majd válassza a **Felhasználói útmutatók** lehetőséget a *Bluetooth-párosítási felhasználói útmutatóra és a hangalapú szolgáltatásokra* mutató hivatkozás megjelenítéséhez. A jogi és biztonsági tudnivalók a termékhez mellékelt *A termékkel kapcsolatos tájékoztatós* című dokumentumban találhatók.

Ga voor meer informatie naar http://www.hp.com/support en selecteer uw land of regio. Typ het modelnummer van de headset (op het kabeltje van de headset) bij **Problemen oplossen** en klik op **Start**. Klik op de koppeling van uw specifieke headset en klik daarna op **Gebruikershandleidingen** voor een koppeling naar de *Gebruikershandleiding voor Bluetooth-koppelingen en stemfuncties*. Raadpleeg de informatie over voorschriften en veiligheid. Deze vindt u in de *Productkennisgevingen* die bij het product zijn meegeleverd.

Gå til http://www.hp.com/support og velg land eller region for å få mer informasjon. Under **Feilsøking** skriver du inn modellnummeret til hodesettet (finnes på hodesettkabelen) og klikker på **Gå*.** Klikk på lenken for det aktuelle hodesettet og deretter på **Brukerhåndbøker** for å finne en lenke til *Brukerhåndbok for Bluetooth-paring og talefunksjoner*. Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet.

Aby uzyskać więcej informacji, przejdź na stronę http://www.hp.com/support, po czym wybierz kraj lub region. W sekcji **Rozwiązywanie problemów** wpisz numer modelu zestawu słuchawkowego (znajdujący się na kablu zestawu słuchawkowego) i kliknij przycisk **Przejdź**. Kliknij łącze odpowiednie dla posiadanego zestawu słuchawkowego, po czym kliknij pozycję **Podręczniki użytkownika** i odszukaj łącze *Instrukcja parowania urządzeń Bluetooth i funkcje głosowe*. Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie *Informacje o produkcie* dołączonym do produktu.

❶

1. 開啟：滑動並按住按鈕 1 – 2 秒鐘。
2. 關閉：滑動並按住按鈕 1 – 2 秒鐘。
3. 配對：關閉裝置，滑動並按住按鈕 4 – 6 秒鐘。當指示燈閃爍琥珀色和白色，在 Bluetooth® 裝置上輸入密碼 0000。

❷

狀態	指示燈顏色
亮起	閃爍白色和琥珀色
關閉	閃爍琥珀色
已就緒，可進行連線	閃爍白色
正在配對	閃爍白色和琥珀色
已連線	閃爍白色
來電	閃爍白色
電池電力不足	閃爍琥珀色
充電中	琥珀色（不閃爍）
已充飽電力	白色（不閃爍）

❸

1. 接聽電話：按下按鈕。
2. 拒絕通話：按住按鈕 2 – 4 秒鐘。
3. 結束通話：按下按鈕。

❶

1. הפעלה: הסט את הלחצן ולחץ עליו לחיצה ממושכת במשך 1-2 שניות.
2. כיבוי: הסט את הלחצן ולחץ עליו לחיצה ממושכת במשך 1-2 שניות.
3. התאמה: כשההתקן כבוי, הסט את הלחצן ולחץ עליו לחיצה ממושכת במשך 4-6 שניות. כשנורית ה-LED מהבהבת בצבע לבן וענבר, הזן את הסיסמה 0000 בהתקן ה-Bluetooth® שברשותך.

❷

מצב	צבע נורית
פועל	נורית מהבהבת בצבע לבן וכתום
נורית כבויה	נורית מהבהבת בצבע כתום
מוכן לחיבור	נורית מהבהבת בצבע לבן
התאמה	נורית מהבהבת בצבע לבן וכתום
מחובר	נורית מהבהבת בצבע לבן
שיחה נכנסת	נורית מהבהבת בצבע לבן
רמת סוללה נמוכה	נורית מהבהבת בצבע כתום
טעינה	נורית מאירה בכתום רציף
הסוללה טעונה	נורית מאירה בלבן רציף

❸

1. למענה לשיחה: לחץ על הלחצן.
2. לדחיית שיחה: לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן במשך 2–4 שניות.
3. לסיום שיחה: לחץ על הלחצן.

Para obter mais informações, vá a http://www.hp.com/support e selecione o país ou região. Em **Resolução de Problemas**, introduza o número do modelo do auricular (situado no cabo do auricular) e clique em **Avançar**. Clique na ligação específica do auricular e depois clique em **Manuais do Utilizador** para consultar a ligação do *Manual do Utilizador do Emparelhamento por Bluetooth*. Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do Produto* incluídos com o seu produto.

Para obter mais informações, visite http://www.hp.com/support e selecione o seu país ou região. Na seção **Solução de problemas**, digite o número do modelo do headset (localizado no cabo do headset) e clique em **Ir**. Clique no link do seu headset específico, depois clique em **Guias do usuário** e obtenha um link para o *Guia do usuário de pareamento Bluetooth e recursos de voz*. Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru mai multe informații, vizitați http://www.hp.com/support și selectați țara/regiunea dvs. La **Depanare**, tastați numărul de model al setului de căști (aflat pe cablul căștilor) și faceți clic pe **Acces*.** Faceți clic pe legătura pentru setul dvs. de căști, apoi faceți clic pe **Ghiduri pentru utilizatori** pentru o legătură la *Ghid de utilizare pentru împerechere Bluetooth și caracteristici vocale*. Pentru notificări despre reglementări și despre siguranță, consultați documentul *Notificări despre produs*, care este inclus cu produsul.

Для получения дополнительных сведений перейдите по адресу http://www.hp.com/support и выберите свою страну или регион. В разделе **Устранение неисправностей** введите номер модели гарнитуры (указан на кабеле) и нажмите **Перейти**. Щелкните ссылку для вашей модели гарнитуры, а затем выберите **Руководства пользователя**, чтобы получить ссылку на *Руководство пользователя по выполнению сопряжения Bluetooth и описание голосовых функций*. Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности см. в документе *Примечания к продуктам*, который входит в комплект поставки изделия.

Viac informácií nájdete, ak prejdete na stránku http://www.hp.com/support a vyberiete si svoju krajinu/región. V časti **Riešenie problémov** napíšte číslo modelu slúchadiel s mikrofónom (nachádza sa na kábli slúchadiel s mikrofónom) a kliknite na tlačidlo **Prejsť**. Kliknite na prepojenie pre vaše konkrétne slúchadlá s mikrofónom a potom kliknite na položku **Používateľské príručky**, kde nájdete prepojenie na *Používateľskú príručku párovania Bluetooth a hlasových funkcií*. Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za več informacij pojdite na spletni naslov http://www.hp.com/support in izberite svojo državo ali regijo. V razdelku **Odpravljanje težav** vnesite številko modela slušalk (najdete jo na kablu slušalk) in kliknite **Naprej*.** Kliknite povezavo za svoje slušalke in nato kliknite **Uporabniški priročniki**, da se prikaže povezava na *Uporabniški priročnik za seznanjanje s tehnologijo Bluetooth*. Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Saat lisätietoa valitsemalla maasi tai alueesi osoitteessa http://www.hp.com/support. Kirjoita kohdassa **Vianmääritys** kuulokemikrofonin mallinumero (joka on merkitty kuulokemikrofonin johtoon) ja valitse **Siirry*.** Napsauta kyseistä kuulokemikrofonia vastaavaa linkkiä ja valitse sitten **Käyttöoppaat*.** Käyttöoppaasta löydät linkin asiakirjaan *Bluetooth-laiteparin muodostamista ja äänitoimintoja koskeva käyttöopas*. Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta.

Za više informacija, idite na lokaciju http://www.hp.com/support i izaberite svoju zemlju ili region. U okviru odeljka **Rešavanje problema**, otkucajte broj modela slušalica (nalazi se na kablu slušalica) i kliknite na **Idi*.** Kliknite na vezu za svoje konkretne slušalice, a zatim kliknite na **Vodiči za korisnike** za vezu ka stavci *Vodič za korisnike za uparivanje putem Bluetooth veze i glasovne funkcije*. Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Obaveštenja o proizvodu* koja se dobijaju uz proizvod.

Om du vill ha mer information kan du gå till http://www.hp.com/support och välja ditt land eller din region. Under **Felsökning** skriver du modellnumret för ditt headset (anges på headsetkabeln) och klickar på **Sök*.** Klicka på länken för ditt specifika headset och klicka sedan på **Handböcker** för att hitta en länk till *handbok för Bluetooth-parkoppling och röstfunktioner*. Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ไปที่ http://www.hp.com/support และเลือกประเทศหรือภูมิภาคของคุณ ภายใต้หัวข้อ **การแก้ไขปัญหา** พิมพ์หมายเลขรุ่นชุดหูฟัง (อยู่บนสายชุดหูฟัง) แล้วคลิก**ไป** คลิกลิงก์สำหรับชุดหูฟังของคุณ แล้วคลิก **คู่มือการใช้งาน** สำหรับลิงก์ไปที่ *คู่มือการใช้งานการจับคู่บลูทูธและ ลคุณลักษณะด้านเสียง* สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดดูข้อสังเกตเฉพาะสินค้าที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Daha fazla bilgi için, http://www.hp.com/support adresine gidin, sonra da ülkenizi veya bölgenizi seçin. **Sorun Giderme** altında, kulaklık model numarasını (kulaklık kablosu altında yer alır) yazın ve **Git**'i tıklatın. Kulaklığınıza ait bağlantıyı tıklattıktan sonra *Bluetooth Eşleştirme Kullanıcı Kılavuzu* bağlantısını görmek için **Kullanıcı kılavuzları** seçeneğini tıklatın. Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*'ne başvurun.

Для отримання додаткової інформації перейдіть на сторінку http://www.hp.com/support і виберіть свою країну або регіон. У розділі **Устранение неисправностей** (Пошук та усунення несправностей) введіть номер моделі гарнітури (указаний на кабелі) і натисніть кнопку **Перейти**. Клацніть посилання для вашої моделі гарнітури, а потім виберіть **Руководства** (Посібники користувача), щоб отримати посилання на *Посібник користувача зі створення пари Bluetooth і опис голосових функцій*. Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо використання виробу* з комплекту постачання.

詳しくは、HPのWebサイト、http://www.hp.com/jp/support/ にアクセスしてください。 **[製品サポート/保守情報]**タブで、 ヘッドセットのモデル番号（ヘッドセット ケーブルに記載されています）を入力し、 **[次へ]**をクリックします。 お使いのヘッドセットへのリンク→**[ユーザー ガイド]**の順にクリックすると『Bluetooth Pairing User Guide』（Bluetoothペアリング ユーザー ガイド）および『Voice Features』（音声機能）を表示できます。 規定情報および安全情報については、製